

Entretien des voiries schaarbeekoises : quels chantiers en 2023 ? p.5

Onderhoud van de wegen in Schaarbeek: welke werkzaamheden in 2023? p.5



Hôtel communal : les horaires “sans rendez-vous” changent p. 2
Gemeentehuis: de tijdslots zonder afspraak veranderen p. 2

Le Bright Festival à Schaarbeek, c'est déjà cette semaine ! p. 3
Het Bright Festival in Schaarbeek is al deze week! p. 3

Festival 364ELLES : la Culture pour défendre les droits des femmes p. 7



Le Schaarbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaarbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI



COUPS DE PROJECTEUR SUR SCHAARBEEK

Les Schaarbeekois le savent, leur commune est riche d'un patrimoine exceptionnel : bâtiments, artères, places, espaces verts, édifices publics, religieux, écoles... Pour les mettre en valeur, notre commune avait déjà organisé un festival des lumières...

SCHAARBEEK IN DE SCHIJNWERPERS

De inwoners van Schaarbeek weten dat onze gemeente een uitzonderlijk erfgoed heeft met unieke gebouwen, straten, pleinen, groene ruimten, openbare en religieuze gebouwen, scholen en andere parels. Om die in de kijker te zetten had onze gemeente al een lichtfestival georganiseerd...

POPULATION

Hôtel communal : les horaires "sans rendez-vous" changent

À partir du 01/03 :
mardi et jeudi 8h-13h

Si vous avez besoin de nouveaux documents d'identité, d'une légalisation de signature ou d'une copie certifiée conforme, vous pouvez prendre rendez-vous avec l'administration communale ou vous rendre à l'Hôtel communal (place Colignon) sans rendez-vous.

Si vous choisissez cette dernière option, sachez que les jours "sans rendez-vous" ont changé afin de faciliter l'organisation de l'administration. À partir du 1^{er} mars, vous pouvez vous rendre à l'Hôtel communal sans rendez-vous **le mardi et le jeudi de 8 h à 13 h** (au lieu du mardi et du mercredi actuellement).

Les jours de rendez-vous ne changent pas (info : 1030.be/heures-ouverture). Pour toute autre démarche que les documents d'identité, légalisation de signature et copies conformes, il est nécessaire de prendre rendez-vous. Enfin, les démarches aux antennes Population Radium et Josaphat (rue du Radium 22 et rue Josaphat 81) se font uniquement par rendez-vous.

INFO

Rendez-vous en ligne ou par téléphone
➡ 1030.be/rdv
☎ 02 244 75 11



BEVOLKING

Gemeentehuis: de tijdslots zonder afspraak veranderen

Vanaf 01/03: dinsdag en donderdag van 8 tot 13 uur

Als u nieuwe identiteitsdocumenten, de legalisatie van een handtekening of een eensluidend afschrift nodig hebt, kunt u een afspraak maken met het gemeentebestuur of zonder afspraak naar het Gemeentehuis (Colignonplein) gaan.

Als u voor de laatste optie kiest, moet u er rekening mee houden dat de dagen 'zonder afspraak' zijn gewijzigd om de organisatie van het bestuur te vergemakkelijken. Vanaf 1 maart kunt u het Gemeentehuis zonder afspraak bezoeken **op dinsdag en donderdag van 8 tot 13 uur** (in plaats van dinsdag en woensdag zoals nu het geval is).

De afspraakdagen blijven ongewijzigd (info: 1030.be/nl/openingsuren). Voor alle andere procedures dan identiteitsdocumenten, de legalisatie van handtekeningen en eensluidende afschriften moet een afspraak worden gemaakt. De formaliteiten in de antennes Bevolking van Radium en Josaphat (Radiumstraat 22 en Josaphatstraat 81) zijn tot slot alleen op afspraak bereikbaar.

INFO

Afspraak online of per telefoon
➡ 1030.be/nl/afpraak
☎ 02 244 75 11

LOGEMENT

Indexation des loyers : qu'est ce qui change ?

Une ordonnance modifiant le système d'indexation pendant 12 mois est entrée en vigueur en octobre 2022. Le taux d'indexation des loyers varie en fonction de la performance énergétique du bien concerné. De nouvelles obligations préalables à toute indexation ont aussi fait leur apparition.

La nouvelle ordonnance vise à soutenir les locataires confrontés à la crise énergétique et s'inscrit pleinement dans le programme d'accélération de la rénovation du bâti bruxellois initié par la Région de Bruxelles-Capitale.

Deux obligations nécessaires avant l'indexation

- Avoir enregistré son bail (art 227 du Code du Logement)
- Avoir communiqué au locataire un certificat PEB du bien

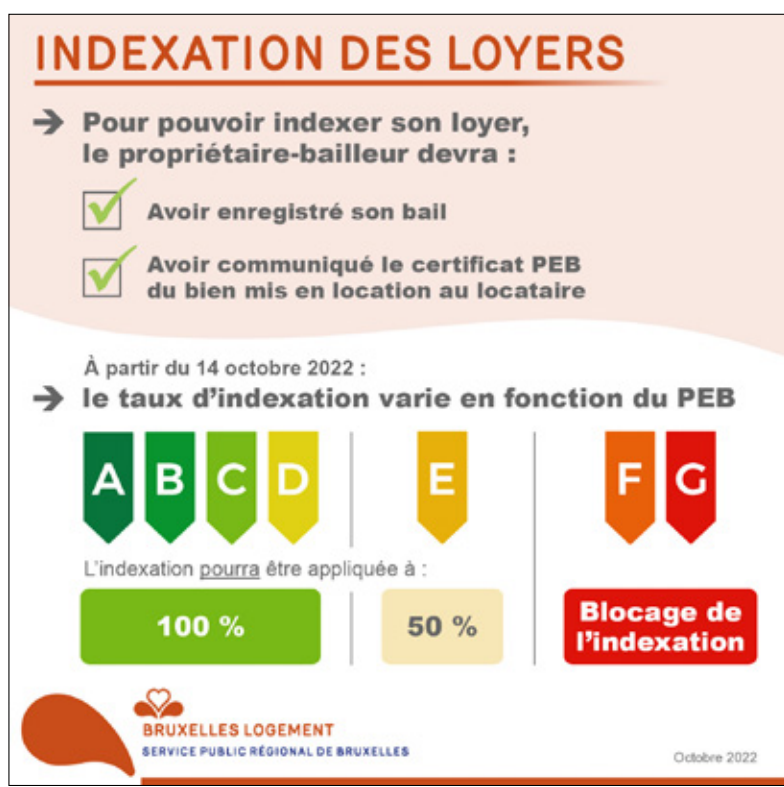
Le taux d'indexation des loyers varie en fonction du PEB

- L'indexation peut être appliquée à 100 % pour les logements disposant d'un certificat PEB A, B, C ou D.
- L'indexation peut être appliquée à 50 % pour les logements disposant d'un certificat PEB E.
- L'indexation est bloquée pour les logements disposant d'un certificat PEB F ou G.

Ce régime temporaire d'indexation est d'application jusqu'au 13 octobre 2023. La Région pourra décider de son renouvellement en fonction du contexte socio-économique.

INFO

➡ [Logement.brussels](https://logement.brussels)
Des questions sur la rénovation de votre logement? Contactez RenovaS :
➡ [Renovas.be](https://renovas.be)
✉ info@renovas.be
☎ 02 215 85 16



Deux choses à retenir sur la nouvelle méthode de calcul de l'indexation : il y a deux conditions à remplir pour pouvoir indexer le loyer et le pourcentage varie selon le PEB (voir l'article ci-dessous).

HUISVESTING

Huurindexering: wat verandert er?

Een ordonnantie tot wijziging van het indexeringssysteem voor een periode van 12 maanden is op oktober 2022 in werking getreden. Het indexeringspercentage voor de huurprijzen zal voortaan variëren afhankelijk van de energieprestatie van het pand in kwestie. Er zijn eveneens nieuwe verplichtingen ingevoerd waaraan bij iedere indexering moet zijn voldaan. De nieuwe ordonnantie beoogt steun te ver-

lenen aan huurders die met de energiecrisis worden geconfronteerd en past volledig in het programma van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest om de renovatie van de Brusselse gebouwen te versnellen.

2 voorwaarden om de huurprijs te kunnen indexeren

- De huurovereenkomst moet geregistreerd zijn.
- Het EPB-certificaat van het verhuurde goed moet zijn voorgelegd aan de huurder

Een tijdelijke regeling voor de huurprijsindexering afhankelijk van de EPB

De indexering (zoals bepaald in artikel 224/2 van de Huisvestingscode):

- De indexering mag voor 100% worden toegepast bij woningen met een EPB-certificaat van klasse A, B, C of D.
- De indexering mag voor 50% worden toegepast bij woningen met een EPB-certificaat van klasse E.
- De indexering zal worden geblokkeerd voor woningen met een EPB-certificaat F of G.

Dit tijdelijke indexeringssysteem geldt tot 13 oktober 2023. Het Gewest kan beslissen deze regeling te verlengen, afhankelijk van de sociaal-economische context.

INFO

➡ [Huisvesting.brussels](https://huisvesting.brussels)
Vragen over de renovatie van uw huis? Neem contact op met RenovaS:
➡ [Renovas.be](https://renovas.be) ✉ info@renovas.be
☎ 02 215 85 16

COUPS DE PROJECTEUR SUR SCHAERBEEK

Les Schaerbeekois le savent, leur commune est riche d'un patrimoine exceptionnel : bâtiments, artères, places, espaces verts, édifices publics, religieux, écoles...



Bernard Clerfayt
et/en Cécile Jodogne

Pour les mettre en valeur, notre commune avait déjà organisé un festival des lumières. Mais cette année, nous avons l'opportunité de faire partie du parcours du grand « Bright Festival ». Ce festival existe depuis près de 5 ans et propose un ou plusieurs parcours dans Bruxelles, faisant la part belle aux illuminations, aux spectacles de mapping sur les monuments historiques ou encore à des installations artistiques, toujours liées à la lumière. Le festival a rassemblé l'année dernière près de 300.000 personnes, des Bruxellois mais aussi des touristes qui se rendent à Bruxelles pour découvrir la ville lors de ces soirées très particulières.

Une occasion à ne pas rater pour notre commune, qui fait donc cette année partie de la programmation aux côtés du quartier Royal et du quartier européen. Le parcours chez nous mettra en valeur l'Hôtel communal, l'église Saint-Servais, les façades de l'avenue Louis Bertrand et la tour Brusilia. Par ailleurs, des installations lumineuses seront également présentes sur la place Lehon, dans le parc Josaphat ou à l'École 1. L'occasion pour les visiteurs mais aussi pour les citoyens schaerbeekois de découvrir leur commune sous un autre angle !

Nous profitons de cet édit pour remercier toutes les personnes qui ont participé à la mise en place de cet événement, que ce soit au niveau des équipes de Visit Brussels ou de notre administration communale. Car, s'il est enthousiasmant de participer à un tel événement, cela demande une préparation minutieuse afin de garantir la sécurité des visiteurs et des riverains, la propreté des espaces publics qui seront traversés... Accueillir 300.000 personnes – ou plus encore nous l'espérons ! – chez soi n'est pas un exercice facile !

Rendez-vous donc du 16 au 19 février, pour des soirées féériques !

SCHAARBECK IN DE SCHIJNWERPERS

De inwoners van Schaerbeek weten dat onze gemeente een uitzonderlijk erfgoed heeft met unieke gebouwen, straten, pleinen, groene ruimten, openbare en religieuze gebouwen, scholen en andere parels.

Om die in de kijker te zetten had onze gemeente al een lichtfestival georganiseerd. Maar dit jaar hebben we de kans om mee te werken aan het grote 'Bright Festival'. Dit festival loopt al bijna vijf jaar en leidt bezoekers langs één of meer spectaculair verlichte routes door Brussel, met indrukwekkende videomappings op historische monumenten en betoverende lichtsculpturen. Vorig jaar lokte het festival bijna 300.000 bezoekers, niet alleen Brusselaars maar ook toeristen die speciaal naar Brussel afzakken om de stad in een ander licht te zien.

Dit is een niet te missen kans voor onze gemeente, die dit jaar samen met de Koningswijk en de Europese wijk in de schijnwerpers wordt gezet. Het evenement laat onder meer zijn licht schijnen op ons Gemeentehuis, de Sint-Servaaskerk, de gevels van de Louis Bertrandlaan en de Brusiliatoren. Daarnaast zijn er ook lichtinstallaties te bewonderen op het Lehonplein, in het Josaphatpark en aan School 1. Het festival zal een verrassend licht werpen op onze gemeente, niet alleen voor bezoekers maar ook voor de Schaarbekenaren zelf!

We maken van de gelegenheid gebruik om iedereen te bedanken die aan de organisatie van dit evenement heeft meegewerkt, zowel het team van visit.brussels als ons eigen gemeentebestuur. Want hoewel het fantastisch is om aan zo'n evenement deel te nemen, vraagt het best veel voorbereiding om de veiligheid van bezoekers en omwonenden te garanderen en de openbare ruimte proper te houden... Een slordige 300.000 bezoekers - of hopelijk meer! - bij je thuis ontvangen, doe je natuurlijk niet zomaar!

We zien je graag van 16 tot 19 februari voor een avond vol magie en betovering!

BERNARD CLERFAYT / CÉCILE JODOGNE
Bourgmestre empêché/Bourgmestre f.f.
Verhinderd Burgemeester/Wnd Burgemeester

Le Bright Festival à Schaerbeek, c'est déjà cette semaine !

Du 16 au 19 février – Quartier Colignon-Louis Bertrand

Le Bright Festival, la fête des lumières de la Région bruxelloise, existe depuis 2017. Devenu un rendez-vous bruxellois majeur, le festival a attiré 300.000 visiteuses et visiteurs l'an passé ! Grande nouveauté pour cette édition : le Bright Festival passera pour la 1^{re} fois à Schaerbeek ! Le parcours lumineux animera la place Colignon, la place Lehon et l'avenue Louis Bertrand.

Cet événement est une opportunité unique de mettre en valeur notre patrimoine auprès de milliers de visiteurs ! Et un événement de cette ampleur est toujours bénéfique pour les commerçants, en particulier l'Horeca, qui voient arriver chez eux de nouveaux clients !

un tel événement ne s'improvise pas et nécessite une coordination parfaite entre différents services. Il faut notamment s'assurer que les installations ne créent pas trop de désagréments pour les riverains et que la propreté autant que la sécurité soient assurées.

INFO

Programme et réservations
brightfestival.brussels

Ce projet régional est soutenu par notre administration communale, car

RAPPEL : PERTURBATIONS DE CIRCULATION ET ALTERNATIVES

- Circulation fermée de 18h30 à 23h30 sur une partie de la place Colignon, sur l'avenue Louis Bertrand et sur la rue Josaphat (uniquement tronçon entre l'avenue Louis Bertrand et l'École n° 1).
- Fréquence doublée pour les bus 56 et 59.
- Parking vélos gratuit en haut de l'avenue Louis Bertrand.

FOCUS SUR UNE ŒUVRE LUMINEUSE DU PARCOURS

Bruxelles Mobilité et l'Erasmushogeschool Brussel proposeront une œuvre lumineuse dans la plaine de jeux Galopin (au coin des avenues des Azalées et Voltaire). Elle a été réalisée par le collectif CTRL+ALT, sur base des statistiques récoltées par les compteurs vélos de Bruxelles Mobilité qui se trouvent un peu partout à Bruxelles. L'objectif : rendre compte de l'utilisation du vélo de manière artistique. Envie d'en voir plus ? Rendez-vous du 16 au 19 février !



© visit.brussels - Eric Danhier

Installation lumineuse de l'édition 2022 du Bright Festival.

Lichtinstallatie editie 2022 van het Bright Festival.

Het Bright Festival in Schaerbeek is al deze week!

Van 16 tot 19 februari - Wijk Colignon-Louis Bertrand

Het Bright Festival, het lichtfeest van het Brussels Gewest, bestaat al sinds 2017. Het festival is uitgegroeid tot een belangrijk evenement in Brussel en trok vorig jaar 300.000 bezoekers! Nieuw voor deze editie: het Bright Festival gaat voor het eerst door in Schaerbeek! Het lichtspektakel zal te zien zijn op het Colignonplein, het Lehonplein en de Louis Bertrandlaan.

Het evenement is een unieke gelegenheid om ons erfgoed aan duizenden bezoekers te laten zien! En een evenement van deze omvang is altijd gunstig voor de handelaren, met name in de horeca, die nieuwe klanten over de vloer krijgen!

Dit gewestelijk project wordt gesteund door ons gemeentebestuur. Het vereist namelijk heel wat voorbereiding en een perfecte coördi-

natie tussen verschillende diensten. Het is vooral belangrijk dat de installaties niet te veel overlast veroorzaken voor de omwonenden en dat de netheid en de veiligheid worden gewaarborgd.

INFO

Programma en reserveringen
brightfestival.brussels

HERINNERING: VERKEERSHINDER EN ALTERNATIEVEN

- Het verkeer zal van 18.30 uur tot 23.30 uur worden afgesloten op een deel van het Colignonplein, de Louis Bertrandlaan en de Josafatstraat (alleen het gedeelte tussen de Louis Bertrandlaan en de School nr.1).
- Verdubbelde frequentie voor bussen 56 en 59.
- Gratis fietsenstalling bovenaan de Louis Bertrandlaan.

EEN LICHTCREATIE IN DE KIJKER

Brussel Mobiliteit en de Erasmushogeschool Brussel presenteren een lichtcreatie op het speelplein Galopin (op de hoek van de Azalea- en Voltairelaan). Het werk is gecreëerd door het collectief CTRL+ALT, op basis van de statistieken van de fietstelpalen van Brussel Mobiliteit, die overal in Brussel te vinden zijn. Het is de bedoeling om het gebruik van de fiets op een artistieke manier te laten zien. Meer weten? Afspraak van 16 tot 19 februari!

Déclic vous accompagne pour l'inscription de vos enfants

Vous souhaitez inscrire votre enfant dans une école néerlandophone pour l'année scolaire 2023-2024 ? Les préinscriptions sont ouvertes du 28 février au 21 mars (pour la maternelle et le primaire) et du 27 mars au 21 avril (pour le secondaire) sur la plateforme inschrijveninbrussel.be. En cas de difficulté, Déclic vous aide et vous accompagne dans cette démarche.

Déclic est le service d'Accrochage et de Médiation scolaire de la commune de Schaerbeek. Il aide les élèves et leur entourage dans les démarches tout au long du parcours scolaire (recherche d'école, choix d'option, harcèlement, décrochage scolaire et absentéisme). L'équipe est à l'écoute des élèves, des parents et des professionnels en contact avec les jeunes. Une de ses missions est le soutien à la recherche d'une école et pour l'inscription.

Déclic vient en aide notamment aux parents qui souhaitent inscrire leurs enfants dans une école néerlandophone. « On regarde avec les parents quelle école est la plus opportune dans leur situation géographique et bien sûr en fonction des besoins de l'enfant », explique Abdelkarim El Yahyaoui, médiateur scolaire chez Déclic.

DÉCLIC À VOTRE ÉCOUTE

Les parents peuvent contacter les équipes de Déclic et obtenir un rendez-vous pendant la période de préinscription en ligne (du 28 février au 21 mars pour la maternelle et le primaire et du 27 mars au 21 avril

pour le secondaire). « Les parents peuvent nous appeler, nous envoyer un e-mail, nous contacter via WhatsApp ou encore se présenter directement dans nos bureaux », précise Abdelkarim.

DES CONSEILS POUR LE CHOIX DE L'ÉCOLE

« Généralement, je conseille aux parents de tenir compte des places disponibles dans les écoles, la distance domicile-école et de bien réfléchir au premier choix d'école qui est souvent décisif au moment de la préinscription. Ils peuvent consulter le site inschrijveninbrussel.be qui explique les démarches d'inscription », conclut le médiateur de Déclic.

INFO

📍 inschrijveninbrussel.be
 Déclic, 121 rue Vanderlinden
 ☎ 02 240 63 08
 ☎ 0490 47 70 29 (WhatsApp)
 ✉ declic@1030.be

Déclic fait partie du Programme de Prévention Urbaine de Schaerbeek
 📍 1030.be/ppu

« Les parents peuvent nous appeler, nous envoyer un e-mail, nous contacter via WhatsApp ou encore se présenter directement dans nos bureaux. »

Abdelkarim El Yahyaoui, médiateur scolaire chez Déclic



« Ouders kunnen ons bellen, mailen, contact opnemen via WhatsApp of direct naar ons kantoor komen. »

Abdelkarim El Yahyaoui, schoolbemiddelaar bij Déclic.

NEDERLANDSTALIG ONDERWIJS

Déclic helpt u bij de inschrijving van uw kinderen

U wilt uw kind inschrijven in een Nederlandstalige school in Schaerbeek voor het schooljaar 2023-2024? Voorinschrijven kan van 28 februari tot 21 maart (voor de kleuterschool en lagere school) en van 27 maart tot 21 april (voor de middelbare school) via het platform inschrijveninbrussel.be. Ondervindt u hier moeilijkheden bij, dan kan Déclic u begeleiden in dit proces.

Déclic is de dienst voor schoolinschakeling en -bemiddeling van de gemeente Schaerbeek. Ze helpt leerlingen en de mensen rondom hen bij alle stappen in hun hele schoolloopbaan (een school zoeken, richting kiezen, pestgedrag, schoolmoeheid en schoolverzuim). Het team richt zich op studenten, ouders en al wie beroepsmatig met jongeren in contact komt. Een van de taken van Déclic is ondersteuning bij het zoeken naar een school en bij de inschrijving.

Déclic helpt met name ouders die hun kinderen in een Nederlandstalige scholen willen inschrijven. « We kijken samen met de ouders welke school het meest geschikt is in functie van hun woonplaats en natuurlijk ook de behoeften van het kind », aldus Abdelkarim El Yahyaoui, schoolbemiddelaar bij Déclic.

DÉCLIC STAAT VOOR U KLAAR

Ouders kunnen contact opnemen met de Déclic-teams en een afspraak maken tijdens de onlinevoorinschrijvingen (van 28 februari tot 21 maart voor kleuterschool en de lagere school en van 27 maart tot 21 april voor de

middelbare school). « Ouders kunnen ons bellen, een e-mail sturen, contact met ons opnemen via WhatsApp of rechtstreeks naar ons kantoor komen », verduidelijkt Abdelkarim.

TIPS VOOR DE KEUZE VAN EEN SCHOOL

"In het algemeen raad ik ouders aan om rekening te houden met de beschikbare plaatsen op de scholen en de afstand naar de school en goed na te denken over de eerste schoolkeuze, die vaak doorslaggevend is bij de voorinschrijving. Ze kunnen terecht op de website inschrijveninbrussel.be, waar de inschrijvingsprocedures worden toegelicht", aldus de Déclic-bemiddelaar.

INFO

📍 inschrijveninbrussel.be
 Déclic, Vanderlindenstraat 121
 ☎ 02 240 63 08
 ☎ 0490 47 70 29 (WhatsApp)
 ✉ declic@1030.be

Déclic maakt deel uit van het Stedelijk Preventieprogramma (SPP) van Schaerbeek
 📍 1030.be/nl/spp

SCHOOLJAAR
2023-2024





INSCHRIJVENINBRUSSEL.BE

Kleuter-, lager en secundair onderwijs

Déclic, de dienst voor schoolinschakeling en -bemiddeling van Schaerbeek, helpt leerlingen en hun omgeving met de procedures tijdens hun hele schoolloopbaan.



La rénovation des trottoirs et l'asphaltage des rues contribuent au bien-être des usagers de l'espace public.

De renovatie van de voetpaden en de asfaltering van de straten verhogen het welzijn op de openbare ruimte.

TRAVAUX PUBLICS

L'espace public continue de faire peau neuve en 2023 !

Chaque année, la commune investit dans l'entretien et l'amélioration des voiries schaarbeekaises. Et ce afin d'augmenter le confort des piétons, cyclistes, usagers des transports en commun et automobilistes. Une attention particulière est portée à la sécurité routière et à la végétalisation.

« Entretenir notre espace public, c'est améliorer le confort d'aujourd'hui et penser aux déplacements de demain », rappelle Vincent Vanhalewyn, Échevin des Travaux publics. La rénovation des trottoirs et l'asphaltage des rues font partie de cette panoplie d'interventions qui contribuent au bien-être des usagers de l'espace public.

RÉASPHALTAGE

Un certain nombre de rues seront réasphaltées en 2023, dans le cadre du Plan Asphalte communal. Il s'agit de l'avenue Maurice Maeterlinck, de l'avenue Chazal entre le boulevard Lambermont et l'avenue Cambier, de la rue Josaphat entre l'avenue Rogier et la rue Philomène, et de l'avenue Deschanel entre les avenues Louis Bertrand et Rogier. Un réasphaltage léger, hors zones de stationnement, sera aussi effectué sur l'avenue Huart Hamoir. L'état de cette chaussée ne peut attendre la mise en œuvre du projet de réaménagement global, dont la demande de permis d'urbanisme est en cours de finalisation.

RÉNOVATION DE TROTTOIRS

Les trottoirs des avenues Léon Mahillon et Adolphe Lacomblé seront réaménagés en

2023, dans le cadre du Plan Trottoirs. Et pour la rue L'Olivier, les trottoirs et l'asphalte seront aussi refaits. C'est également cette année que devrait être rénovée en totalité la rue William Degouve de Nuncques (trottoirs, asphaltage, éclairage public et création d'une rue cyclable). Par ailleurs, le chantier de la rue Jacques Rayé (square Maurane) a déjà démarré et se traduira par une végétalisation accrue des lieux, processus au cours duquel les riverains seront fortement impliqués.

D'autres études préliminaires de réaménagement de trottoirs sont actuellement en cours. Elles devraient aboutir en 2023 à l'obtention d'un permis d'urbanisme délivré par l'administration régionale, qui est la condition à l'exécution des travaux. Il s'agit notamment des rues Pierre Theunis, Armand de Roo et Caporal Claes.

INFO

➡ 1030.be/chantiers

Signalez des incidents sur l'espace public bruxellois via

➡ fixmystreet.brussels



« Entretenir notre espace public, c'est améliorer le confort d'aujourd'hui et penser aux déplacements de demain », rappelle Vincent Vanhalewyn, Échevin des Travaux publics (à gauche sur la photo).

"Door onze openbare ruimte te onderhouden, verhogen we ons huidige comfort en denken we na over de mobiliteit van de toekomst", zegt Vincent Vanhalewyn, Schepen voor Openbare Werken (links op de foto).

OPENBARE WERKEN

De openbare ruimte ook in 2023 in een nieuw jasje!

Elk jaar investeert de gemeente in het onderhoud en de verbetering van de Schaarbeekse wegen. Het doel is het comfort van voetgangers, fietsers, gebruikers van het openbaar vervoer en automobilisten te verhogen. Er wordt bijzondere aandacht besteed aan de verkeersveiligheid en de beplanting.

"Door onze openbare ruimte te onderhouden, verhogen we ons huidige comfort en denken we na over de mobiliteit van de toekomst", zegt Vincent Vanhalewyn, Schepen van Openbare Werken. De herstelling van voetpaden en de asfaltering van straten zijn slechts twee ingrepen uit een uitgebreide waaijer om de openbare ruimte een stuk comfortabeler te maken.

HERASFALTEREN

Een aantal straten wordt in 2023 opnieuw geasfalteerd als onderdeel van het gemeentelijk asfaltplan. Het gaat om de Maurice Maeterlincklaan, de Chazallaan tussen de Lambermontlaan en de Cambierlaan, de Josafatstraat tussen de Rogierlaan en de Filomenastraat en de Deschanellaan tussen de Louis Bertrandlaan en de Rogierlaan. Verder is er ook op de Huart Hamoirlaan een lichte asfaltering voorzien, met uitzondering van de parkeerplaatsen. De weg is in dermate slechte staat dat er niet op het algemene herinrichtingsproject gewacht kan worden. De bouwvergunning voor dat project zit momenteel in een afrondende fase.

HERSTELLING VAN VOETPADEN

De voetpaden op de Léon Mahillon- en Adolphe Lacomblélaan zullen in 2023

opnieuw worden aangelegd in het kader van het voetpadenplan. In de L'Olivierstraat zullen ook de voetpaden en het asfalt worden vernieuwd. Dit jaar zou ook de William Degouve de Nuncquesstraat volledig vernieuwd moeten worden (voetpaden, asfaltering, openbare verlichting en aanleg van een fietspad). Bovendien zijn de werkzaamheden aan de Jacques Rayéstraat (Mauranesquare) reeds gestart. Er komt meer beplanting en de bewoners zullen nauw bij het project betrokken worden.

Momenteel worden verdere voorbereidende studies voor de herinrichting van voetpaden uitgevoerd. Op basis hiervan kan de regionale overheid in 2023 een bouwvergunning afgeven, een noodzakelijke voorwaarde voor de uitvoering van de werken. Het betreft met name de Pierre Theunis-, de Armand de Roo- en de Korporaal Claesstraat.

INFO

➡ 1030.be/nl/openbare-werken

Meld incidenten in de Brusselse openbare ruimte via

➡ fixmystreet.brussels

La rénovation des trottoirs, c'est aussi une occasion de végétaliser les rues de Schaarbeek. L'aménagement des espaces publics et la nature en ville, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 6.2 : Végétaliser intensivement le territoire

➡ 1030.be/climat

1030 FOR CLIMATE

De herstelling van de voetpaden is ook een gelegenheid om de straten van Schaarbeek groener te maken. De inrichting van de openbare ruimte en natuur: ook dat is het Klimaatplan!

Operationele Doelstelling 6.2: Het grondgebied intensief vergroenen

➡ 1030.be/nl/klimaat

Schaerbeek veille au bon entretien de ses plaines de jeux

Les plaines de jeux sont importantes en ville : elles permettent aux enfants et aux familles de jouer, de se défouler, de se rencontrer en plein air... Ces espaces sont entretenus par la commune afin de garantir la sécurité des enfants. Benoît Lawson, chargé de l'entretien des plaines de jeux communales pour le service Espaces verts, se rend sur place chaque jour pour les inspecter. En cas de danger, il répare ce qui peut l'être ou sécurise la zone.

En 2022, 58 réparations ou remplacements ont dû être réalisés dans les plaines de jeu communales pour remédier à des actes de vandalisme. Ces dégradations ont un coût certain pour la commune, mais Schaerbeek veille à chaque fois à ce que les jeux soient réparés le plus rapidement possible. Ainsi, les enfants schaarbeekoïses peuvent continuer à jouer en toute sécurité. Veillons ensemble à maintenir nos plaines de jeux propres et en bon état !

INFO
Vous constatez des dégradations ?
Signalez-les via :
fixmystreet.brussels
proprete@1030.be
0800 939 88

Benoît Lawson travaille depuis 5 ans dans les plaines de jeux communales. Les actes de vandalisme sur les jeux, ça ne lui fait pas peur. « J'essaie à chaque fois de les réparer pour les rendre incassables », nous confie-t-il.

Benoît Lawson werkt al vijf jaar aan de gemeentelijke speelpleinen. Voor vandalisme deinst hij niet terug. 'Ik probeer er altijd voor te zorgen dat de speeltuigen na de herstelling niet meer afgebroken kunnen worden', zegt hij.



GROEN RUIMTES

Schaerbeek onderhoudt zijn speelpleinen

De speelpleinen zijn belangrijk in de stad: gezinnen kunnen er met hun kinderen gaan spelen, zich uitleven, elkaar ontmoeten in de buitenlucht... Die pleinen worden door de gemeente onderhouden om de veiligheid van de kinderen te garanderen. Benoît Lawson, verantwoordelijk voor het onderhoud van de gemeentelijke speelpleinen voor de dienst Groene Ruimtes, trekt elke dag op pad om de pleinen te controleren. Bij een gevaarlijke situatie repareert hij wat hij kan repareren of maakt hij het terrein veilig.

Na vandalisme moesten in 2022 in totaal 58 reparaties of vervangingen op gemeentelijke

speelpleinen uitgevoerd worden. Die schade brengt kosten voor de gemeente met zich mee, maar Schaerbeek zorgt er steeds voor dat de pleinen zo snel mogelijk gerepareerd worden. Zo kunnen kinderen in onze gemeente veilig blijven spelen. Laten we er samen voor zorgen om onze speelpleinen schoon en netjes te houden!

INFO
Beschadigingen gezien? Meld ze via:
fixmystreet.brussels
netheid@1030.be
0800 939 88

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le compostage, ça vous tente ? Schaerbeek vous soutient !

En compostant, on se débarrasse d'une grande partie de nos déchets alimentaires et on contribue à leur valorisation ! Les déchets organiques compostés se transforment en fertilisants naturels, qui remplacent les produits chimiques.

Le service Propreté et Espaces Verts de Schaerbeek s'est engagé depuis 2005 à ne plus utiliser aucun produit phytosanitaire d'origine chimique. C'est dans cet esprit que la commune espère implanter 6 nouveaux sites de compost dans les quartiers Patrie, Terdelt, Foucart, Philippe Thomas, Huart-Hamoir et Metsys d'ici 2024. Cette initiative fait l'objet d'un soutien financier de Bruxelles Environnement, via son programme "Action Climat".

PARTICIPER À L'UN DE CES SITES
La commune recherche des citoyen·ne·s référent·e·s qui s'engagent à gérer ces sites et garantir leur bonne utilisation. Ils bénéficieront d'une formation en compost collectif. Intéressé·e ? Contactez la commune via espaces-verts@1030.be ou au 0800 939 88.

UN COMPOST À LA MAISON
Si vous préférez composter chez vous, le service Éco-conseil propose des primes pour l'acquisition d'un fût à compost. Plus d'infos sur : 1030.be/prime-compost



DUURZAME ONTWIKKELING

Wilt u composteren? Schaerbeek helpt u op weg!

Door te composteren raken we een groot deel van ons voedselafval kwijt en krijgt het een tweede leven! Gecomposteerd organisch afval wordt natuurlijke meststof, ter vervanging van chemicaliën.

Sinds 2005 verbindt de dienst Netheid & Groene Ruimtes van Schaerbeek zich ertoe geen chemische gewasbeschermingsmiddelen meer te gebruiken. Aansluitend hierop hoopt de gemeente tegen 2024 in totaal zes nieuwe compostplaatsen aan te leggen op het Vadersplein en in de wijken Terdelt, Foucart, Philippe Thomas, Huart-Hamoir en Metsys. Dit initiatief krijgt financiële steun via het Klimaatactieprogramma van Leefmilieu Brussel.

DRAAG UW STEENTJE BIJ
De gemeente is op zoek naar geëngageerde burgers die in willen staan voor het beheer van de sites en het goede gebruik ervan. Allemaal krijgen ze een opleiding in collectief composteren. Interesse? Neem contact op met de gemeente via groene-ruimtes@1030.be of via 0800 939 88.

THUIS COMPOSTEREN
Als u liever thuis composteert, kunt u bij de dienst Milieuraadgeving een premie aanvragen voor de aankoop van een compostvat. Meer info op: 1030.be/nl/premie-compost

Composter diminue la quantité de déchets incinérés. Créer des composts de quartier, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif n° 2.3. : Optimiser le tri et le traitement des déchets en vue de réduire la part des déchets incinérés

1030.be/climat



Composter vermindert de hoeveelheid afval die wordt verbrand. Het aanleggen van wijkcompostplaatsen maakt ook deel uit van het Klimaatplan!

Doelstelling 2.3: De afvalsortering en -verwerking optimaliseren om minder afval te verbranden

1030.be/nl/klimaat



© Julie Scheurweghs

Votre
supplément
culturel



1030
CULTURE

LA CULTURE POUR DÉFENDRE LES DROITS DES FEMMES !

Le 8 mars est la Journée Internationale des Droits des Femmes. Le Centre Culturel de Schaerbeek se joint à cette manifestation depuis des années en organisant le festival 364ELLES. Il veut mettre ainsi en évidence l'importance qu'il accorde à la défense des droits culturels des femmes tout au long de l'année. L'idée est de mettre en avant des productions et œuvres réalisées par des femmes autour d'un thème. L'édition 2023 du festival aura pour thématique la maternité.

Exposition "Birth of a Mother"
de Julie Scheurweghs, du 8 mars
au 28 avril au Centre Culturel.

Événement

FESTIVAL 364ELLES/MATERNITÉS

Du 8/03 au 10/03 – Centre Culturel, rue de Locht 91

Le festival est construit autour d'une exposition, d'un concert, d'un documentaire et d'un spectacle. Son but : mettre en évidence l'importance de la défense des droits culturels des femmes tout au long de l'année.



Expositions

Du 8 mars au 28 avril

Vernissage le mercredi 8 mars de 18 h à 21 h
2 expositions : "Birth of a Mother" de Julie Scheurweghs et "D'une histoire à l'autre", des témoignages photographiques réalisés par le Centre Culturel autour de la grossesse et de la maternité.

BIRTH OF A MOTHER

Julie Scheurweghs, photographe, s'interroge sur l'image de la femme. Toujours liée aux événements de sa propre vie, sa nouvelle série porte sur le fait de devenir mère. Pour "Birth of a Mother", Julie Scheurweghs fait le choix de montrer explicitement la maternité, sans l'occulter ni la dramatiser, comme une étape possible de la vie d'une femme dans laquelle se cachent la transformation et la force. Son œuvre offre différentes perspectives sur ce que cela représente d'être une femme, brisant ainsi les stéréotypes et montrant que plusieurs identités peuvent être associées. Elle remet en question notre vision rigide, guidée par des clichés reproduits à l'infini.

D'UNE HISTOIRE À L'AUTRE

Céline Bataille (chargée de projet) et Paula Bouffoux (animatrice) du Centre Culturel ont rencontré et photographié des mamans schaerbeekaises et bruxelloises. Celles-ci ont partagé leur vécu d'une ou de plusieurs grossesses et accouchements, ainsi que leur expérience de maternité.



© Céline Bataille

Exposition "D'une histoire à l'autre", réalisée par le Centre Culturel de Schaerbeek.

INFO

Exposition accessible du lundi au vendredi 10h-16h. Ouverture la samedi 8/04 et 9/04 14h-17h. Entrée libre

Concert d'Idyl

Mercredi 8 mars à 19h

Idyl, Barbara Hermans de son vrai nom, évolue et découvre sa voix entre les cours à l'académie et les berceuses que lui chantait sa maman. Néanmoins, c'est le piano familial qui verra grandir ses premières chansons et avec elles, cette envie de chanter pour un public.

INFO

Entrée libre, réservation souhaitée

✉ info@culture1030.be

☎ 02 245 27 25



Idyl

Film "De l'autre côté des mères"

Jeudi 9 mars à 20h

Projection suivie d'une discussion avec l'association Corps écrits

Réalisation de Vinciane Zech, Brigitte Junker, Sandrine d'Huart, Chantal Poppe et l'équipe de Corps écrits.

Dépassée, dépossédée, submergée... Le "congé" ou "repos" de maternité porte mal son nom ! Que manque-t-il à notre société pour une expérience maternelle plus réjouissante ? Qu'en pensent les femmes elles-mêmes ? Ce documentaire leur donne la parole, avant et après l'accouchement.

INFO

Projection à 20h - Ouverture des portes et bar à 19h30.

Réservation souhaitée - Entrée : 3 € ✉ info@culture1030.be

☎ 02 245 27 25



Projection du film "De l'autre côté des mères".

Théâtre : "Entre deux mères" de Kyung Wilputte

Vendredi 10 mars à 20h

Kyung Wilputte propose un spectacle qui aborde l'amour maternel et la filiation à travers son regard de femme adoptée, sans faire fi des maladroites, des blessures et de la violence de la situation. La colère est-elle la seule issue ? La compassion est-elle une option face à ces femmes qui ont fait ce qu'elles ont pu ?

INFO

Représentation à 20h, réservation souhaitée

Entrée : 5 €

✉ info@culture1030.be

☎ 02 245 27 25



"Entre deux mères", de Kyung Wilputte.

Expositions

Cinéma

« L'ÉGALITÉ FILLES-GARÇONS, C'EST BON POUR LES DROITS DE L'ENFANT. ET LE RESPECT AUSSI ! »

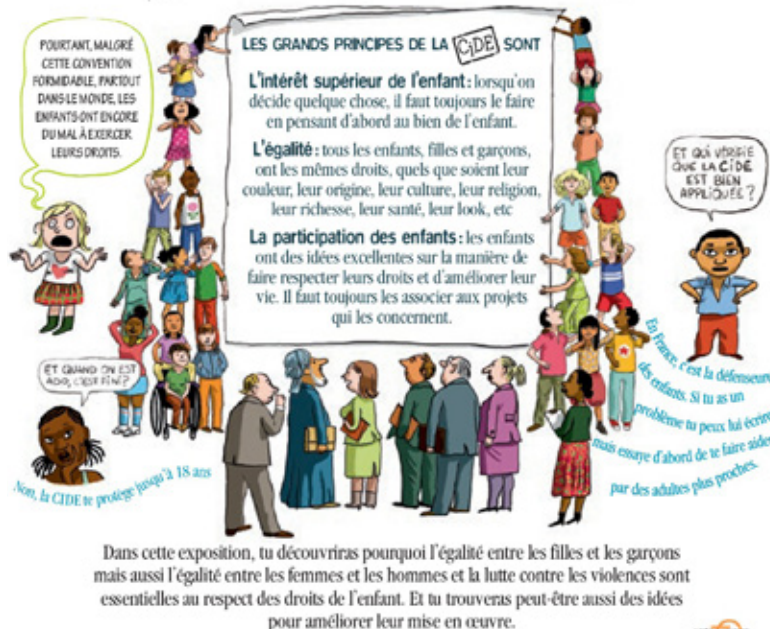
Aujourd'hui, les droits des enfants ne sont pas tous respectés. Leur application et leur mise en œuvre restent très différentes selon que l'on soit une fille ou un garçon, ailleurs et ici. Cette exposition, prêtée par la Direction de l'Égalité des Chances, aborde le contenu de la Convention internationale relative aux droits de l'enfant sous l'angle du genre. Au travers de personnages de bande dessinée, de devinettes, de mises en situation humoristiques et des propositions d'action, l'exposition interpelle directement les enfants et facilite le dialogue avec les adultes susceptibles de la leur présenter.

INFO
Du 01/03 au 27/04
Bibliothèque Mille et une pages
Place de la Reine 1
Tout public (dès 10 ans) - Gratuit
Entrée libre aux heures d'ouverture
➔ mabiblio.be



L'égalité filles-garçons, c'est bon pour les droits de l'enfant. Et le respect aussi !

La Convention internationale des droits de l'enfant, on dit aussi la CIDE, a pour but d'améliorer la vie des enfants et de les protéger partout dans le monde. Presque tous les pays, 194 sur 197, se sont engagés à faire respecter ces droits de l'enfant. La CIDE a la même force qu'une loi. Personne ne doit l'ignorer.



Dans cette exposition, tu découvriras pourquoi l'égalité entre les filles et les garçons mais aussi l'égalité entre les femmes et les hommes et la lutte contre les violences sont essentielles au respect des droits de l'enfant. Et tu trouveras peut-être aussi des idées pour améliorer leur mise en œuvre.

CINÉ CANAPÉ : « WOMAN DON'T CYCLE », DE MANON BRULARD

Documentaire - VF (Belgique) - 46 minutes. Projection suivie d'une rencontre avec la réalisatrice. Dans le cadre du SAME Festival.

En 2019, Manon Brulard part en voyage à vélo de Bruxelles à Tokyo. Avec son compagnon, elle parcourt 13.500 km et traverse 21 pays en 11 mois. Au fil de la route à travers d'immenses paysages et par tous les temps, le film relate la rencontre de la réalisatrice avec des femmes cyclistes aspirant à plus de liberté et déterminées à vaincre les préjugés, dans des pays où faire du vélo n'est pas une évidence pour les femmes. Nous découvrons aussi que le voyage est le chemin et pas la destination, et que faire le choix

de voyager à vélo est une alternative durable, aux antipodes du tourisme de masse.

Manon Brulard et son compagnon sont les fondateurs de :
➔ welcometomygarden.org

INFO
Centre Culturel - Rue de Loch 91
Vendredi 17 mars - 20 h
Entrée : 3 €
Réservation souhaitée :
➔ info@culture1030.be
☎ 02 245 27 25 ➔ culture1030.be



SUB TERRA : L'EXPO QUI VOUS INVITE SOUS LA TERRE

Pour cette expo, la Maison des Arts accueille 12 artistes internationaux présentant des œuvres autour du thème de la mémoire et des ressources terrestres. L'exposition nous invite à lire notre civilisation sous forme de stratigraphie. Des entrailles de la terre jusqu'à son épiderme, les artistes illustrent ici notre relation conflictuelle avec le monde souterrain. L'être humain mine, fore, extrait sans complexe, souvent en rapport de force avec ses semblables ainsi qu'avec la matière elle-même, comme si elle était inépuisable. Les mises à jour des engrenages du profit, et leurs aberrations, nous posent ici des questions politiques, sociales et écologiques.

Creuser, c'est également voyager dans un futur antérieur : de l'archéologie aux rites funéraires, religieux ou profanes, c'est sous la surface que nous déterrions notre histoire et cherchons un lieu de repos éternel.

Sub terra est une proposition de l'artiste plasticienne et curatrice **Lola Meotti**, portée par l'ambition de traverser les cultures, les époques et les continents.

NL Naar aanleiding van de tentoonstelling *Sub terra* verwelkomt *La Maison des Arts* een tental internationale kunstenaars die hun werken rond het thema herinnering en de wereld onder de grond voorstellen. De kunstenaars illustreren hier onze conflictrelatie met de ondergrondse wereld, van de ingewanden van de aarde tot haar oppervlakte.



Artistes/Kunstenaars : Tatiana Bohm, Corine Borgnet, Seyni Awa Camara, Giovanni Cioni, Sigalit Landau, Loup Lejeune, Carole Louis, Andrei Molodkin, Lucien Pelen, Diana Scherer, Marie Sommer, Maarten Vanden Eynde

INFO
25/02 > 14/05
Vernissage : 24/02 - 18 h/u
La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147
Haachtsesteenweg
Tout public/Alle publieken - Gratuit/Gratis
➔ lamaisondesarts.be



DES ACTIVITÉS POUR TOUTES ET TOUS !

Des activités dans l'exposition, adaptées aux différents publics, pour mieux comprendre les œuvres, leur contexte, partager les ressentis et parfois aussi acquérir et développer des compétences créatives.

FR Tous les jeudis midi - Jeudi Follow Me (FR/NL)

Pour ceux et celles qui ont du temps en journée ou qui travaillent tout près de la Maison des Arts.
Visites guidées de l'exposition

09.03 After Five

Pour ceux et celles qui veulent venir voir l'expo en soirée et profiter de l'Estaminet.

12.03 Meet the curator

Pour les férus d'art contemporain
Visite par la commissaire Lola Meotti

12.03 Brunch @ l'Estaminet
12.03 Family Sunday (FR/NL)

Pour les familles qui veulent chiller le dimanche, visite guidée sensorielle & labo artistico-scientifique.

27.02 > 03.03 Stage Artistes en herbe

Pour les enfants en recherche d'activités extra scolaires créatives.

Tous les mercredis après-midi (hors vacances scolaires) Ateliers Ketphilosophiques

Des ateliers philo pour apprendre à penser par soi-même et en groupe, autour de questionnements suscités par les œuvres. Chaque discussion est suivie d'une expérience créative.

NL Elke donderdagmiddag - Jeudi Follow Me (FR/NL)

Volg elke donderdagmiddag gratis onze gids en ontdek de werken van de tentoonstelling.

09.03 After Five

Bezoek de tentoonstelling tijdens een nocturne en pik meteen een activiteit in l'Estaminet mee.

12.03 Brunch @ l'Estaminet
12.03 Family Sunday (FR/NL)

Zintuiglijke rondleiding & artistiek-wetenschappelijk labo.

Info & réservations : lamaisondesarts.be

STEFAN HERTMANS À LA MAISON AUTRIQUE

Pour sa lecture-spectacle bilingue qui se déroule tous les deux ans, la compagnie Albertine, en partenariat avec les Bibliothèques communales de Schaerbeek, proposera aux étudiants de la commune une soirée bilingue surtitrée du dernier roman de Stefan Hertmans "Une ascension", paru aux éditions Gallimard, dans la traduction d'Isabelle Rosselin, le lundi 27 mars à la Maison Autrique.

Ce récit s'attache à la maison que Stefan Hertmans a habitée à Gand durant 20 ans en toute innocence, sans savoir qu'elle fut celle d'un SS flamand, fortement impliqué dans la collaboration avec le Troisième Reich. Ce lieu intime se pare soudain d'une dimension historique vertigineuse : qui étaient Willem Verhulst, l'ancien propriétaire, sa famille et ses proches ? Comment raconter l'histoire d'un foyer traversé par la destruction, l'adultère et le mensonge ? À la fois témoignage et document, l'auteur nous entraîne dans une enquête passionnante qui mêle la rigueur des faits à l'imagination de l'écrivain ; un retour sur Gand sous l'occupation, ou comment un pleutre sans envergure devient une des grandes figures du fascisme et comment, à des années de distance, Stefan Hertmans a partagé les mêmes murs qu'un collaborateur notoire. Un texte qui parle de la Belgique, de ses contradictions et de ses secrets, dans une langue accessible et enlevée. La lecture-spectacle alternera le français et le néerlandais pour faire entendre la musicalité du style de Stefan Hertmans.

Pour alimenter la réflexion des jeunes autour des questions d'engagement, de responsabilité et de collaboration, nous leur proposons le 24 mars de visionner le film "The Reader" de Stephen Daldry et avec Kate Winslet, à la Bibliothèque Sésame.

Notez qu'à 20h15, le 27 mars, la lecture-spectacle **du roman "Une ascension"** sera proposée en **tout public à la Maison Autrique, en présence de Stéfán Hertmans**.

STEFAN HERTMANS, UN AUTEUR AUX MULTIPLES FACETTES

Poèmes, romans, nouvelles et récits de voyages, essais, théâtre, critiques, tribunes. Ecrivain aux nombreux talents, souvent encensé, Stefan Hertmans a de nombreuses cordes à son arc. Il jouit d'une grande notoriété en Belgique et à l'étranger, où il représente avec force et brio la littérature de langue néerlandaise. Ses écrits sont abondamment traduits.

INFO

Lundi 27 mars

Maison Autrique - Chaussée de Haecht 266

Public scolaire : 10h et 13h30

Lectures Tout public - Prix : 8 € / 5 € (l'entrée comprend la visite de la maison)

- 19h, rencontre avec Stefan Hertmans
- 20h15, lecture-spectacle mise en voix par Geneviève Damas
- 21h15, séance de dédicaces et verre offert

Réervations :

✉ reservations.compagniealbertine@gmail.com

🔗 compagniealbertine.be

©Francesca Mantovani



Thomas Lavachery

SAMEDI EN FAMILLE

Qu'est ce qui réunit l'auteur Thomas Lavachery et la conteuse Kyung Wilputte ? Tous deux ont voulu parler, témoigner de leur vécu, de leur histoire familiale, celle de l'enfant adopté au sein d'une famille belge.

Suite à une réflexion de sa mère (« Tu sais, ta sœur, quand elle arrivée en Belgique à 6 ans, cela a dû être comme sur mars »), **Thomas Lavachery** a imaginé, dans son album "Ma famille verte", le choc que cela a pu être pour sa petite sœur adoptée d'être transplantée de la Corée vers la Belgique. Et dans "Un zoo à soi", il évoque des souvenirs de sa jeunesse singulière au sein de sa famille étonnante et farfelue.

C'est avec "Entre deux mères" que **Kyung Wilputte** propose un spectacle qui aborde l'amour maternel et la filiation à travers son regard de femme adoptée, sans faire fi des maladresses, des blessures et de la violence de la situation.

« Je suis née en Corée du Sud et je suis arrivée en Belgique quand j'avais 4 mois ½. Mais ma maman m'a toujours dit : « C'est comme si tu étais sortie de mon ventre. ». Et c'était un peu vrai : c'était « ma p'tite maman » ! Même si je posais parfois des questions sur mes origines... et n'obtenais jamais de réponse. Un jour, ma maman m'a donné mon dossier d'adoption. La grande aventure a commencé... »
kyungwilputte.be

Le spectacle sera suivi d'une discussion en "bord de scène", en présence de Thomas Lavachery. Tout au long de la journée, ces deux artistes seront présents pour interagir avec nous.

À retenir : le samedi 29/04, Isabelle Bulthez, auteure du roman "À cœur perdu : les coulisses d'une famille d'accueil" viendra nous proposer un autre regard, celui de la **famille d'accueil**, lors d'une conférence avec **Xavier Verstappen**, directeur du service "L'Accueil Familial".

©Theodore Bauthier



Kyung Wilputte

©Novella De Giorgi

INFO

Samedi 25/03

10h30-12h30 : Thomas Lavachery, 7 -77 ans

14h-15h30 : Kyung Wilputte, + 12 ans

Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambert 200

Gratuit - Inscription via mabiblio.be ou sur

🔗 tickets.1030.be

Musique

Littérature

FR MUZIK1030, DE 2021 À DEMAIN !

Grâce à l'accent mis sur la musique par la commune de Schaerbeek et avec l'aide de musiciens engagés, la politique musicale locale de Schaerbeek est née : MUZIK1030.

Via une **PLAYLIST** sur Spotify et Youtube, vous pouvez écouter les musiciens de votre quartier. Au **CLUB1030**, les jeunes organisent leurs propres soirées de concert. Avec **MUZIK1030 HOME**, des musiciens proposent des concerts dans les maisons de repos. Avec **MUS'ICI** (classique, jazz, impro) et **MUZIK1030 FESTIVAL**, notre scène musicale locale est accessible à un large public. Et le fonds de soutien **MUZIK1030 BAR** a déjà facilité l'organisation de quelque 230 concerts par les bars et la rémunération de près de 800 musiciens depuis juin 2021 ! Les élèves de l'École n°1 ont aussi pu découvrir la musique classique au piano grâce à **MUZIK1030 ECOLE**.

MUZIK1030 NETWORK : FAIRE DES CHOIX POUR LA POLITIQUE MUSICALE DE SCHAERBEEK

Pour 2023-2025, l'équipe de MUZIK1030 veut travailler sur des choix soutenus par tous, et pour cela nous avons besoin de toute la scène musicale de Schaerbeek : les musiciens, organisateurs, propriétaires de lieux (d'événements) et de studios d'enregistrement, bookers ou simplement les personnes qui assurent le lien entre tous ces différents acteurs.

NOUS VOULONS VOUS CONNAÎTRE/ON A BESOIN DE VOUS/JE VEUX EN FAIRE PARTIE

Pour mieux comprendre leurs besoins, une grande enquête sur la scène musicale de Schaerbeek est organisée. Et un événement de réseautage participatif aura lieu le 18 avril. Tout ceci en collaboration avec VI.BE.

Pour participer à l'enquête et obtenir une invitation à l'événement : envoyez un e-mail à muzik@1030.be en vous présentant brièvement.

INFO

📧 1030.be/muzik
✉ muzik@1030.be



Alleria - Pino Daniele Progett' @Café Winok



The Gadjangos @Copain



MUZIK1030 HOME

NL MUZIK1030 : VAN 2021 NAAR MORGEN

Dankzij de focus van de gemeente op muziek en met de hulp van een handvol geëngageerde muzikanten werd het Schaerbeekse muziekbeleid geboren. MUZIK1030 was een feit.

Via een **PLAYLIST** op Spotify en Youtube luister je naar muzikanten van bij jou in de buurt, in **CLUB1030** organiseren jongeren hun eigen concertavonden en met **HOME** zorgen lokale combo's voor muziek in Schaerbeekse woonzorgcentra. Tijdens **MUS'ICI** (klassiek, jazz, impro) en het **FESTIVAL** is de top van onze lokale muzikscene toegankelijk voor een breed publiek en het steunfonds **BAR** faciliteerde sinds juni 2021 al zo'n 230 caféconcerten door bijna 800 muzikanten. De kinderen van Ecole 1 ontdekten dan weer klassieke pianomuziek via **MUZIK1030 ECOLE**.

MUZIK1030 NETWORK: SAMEN KEUZES MAKEN VOOR HET SCHAARBEEKSE MUZIEKBELEID

2023 is een jaar waarin de bestaande projecten doorlopen én het moment om richting te geven aan de twee volgende jaren van de beleidsperiode. Daarvoor hebben we de hele Schaerbeekse muzikscene nodig: Muzikanten, organisatoren, eigenaars van (evenement) locaties en opnamestudio's, bookers of gewoon mensen die zorgen voor de lijm tussen al die verschillende spelers.

I WANNA BE A PART OF IT

Via een bevraging en een participatief netwerkmoment op 18 april, willen we zicht krijgen op de noden van de grote MUZIK1030 familie. Zowel de bevraging als het participatief netwerkmoment organiseren de cultuurdiensten samen met VI.BE. Hun ervaring op vlak van lokaal muziekbeleid in tal van andere gemeentes in ons land, zorgt voor een solide fundering van het project. Doe mee aan de enquête en verzeker je van een uitnodiging voor het evenement: stuur een mail naar muzik@1030.be en stel je kort voor.

INFO

📧 1030.be/muzik
✉ muzik@1030.be



@La Brasserie de la Mule



De Braave Joenges @L'Eden

JE LIS... TU LIS... IL LIT ! MERCRELIT, SAMELIT

Des rendez-vous lectures pour les enfants une fois par mois

Les mercredis à la bibliothèque Thomas Owen ou à celle de Mille et une pages ainsi que les samedis à Sésame, venez écouter des histoires, chanter des comptines et rire tous ensemble. Un moment à partager avec vos enfants, autour d'albums jeunesse sélectionnés et lus par Yann ou Almamy. Un petit moment d'évasion et de lecture pour les petits aventuriers.

INFO

Mercredi 15/02 à 15h et 16h (2 séances de 45 min.)

Bibliothèque Thomas Owen - Avenue de Roodebeek 111

Samedi 11/03 de 11h à 12h

Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambertmont 200

Mercredi 15/03 à 15h et 16h (2 séances de 45 min.)

Bibliothèque Mille et une pages - Place de la Reine 1

À partir de 4 ans - Gratuit

Sans réservation

CONTACTS

ÉCHEVINAT DE LA CULTURE FRANÇAISE

Hôtel communal de Schaerbeek
Place Colignon
☎ 02 244 71 36

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE LA MAISON DES ARTS

Chaussée de Haecht, 147
☎ 02 240 34 99
☎ 0490 14 25 37
✉ culture@1030.be
📍 1030.be/culture
🌐 lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES

📍 mabiblio.be
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Complexe Kinetix
Boulevard Lambertmont, 200
☎ 02 240 43 70
→ Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111
☎ 02 735 73 56
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
☎ 02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK

Rue de Locht, 91-93
☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be
📍 culture1030.be

SCHAERBEEK

1030
SCHAARBEEK

Beeld van een bruisende gemeente

NL Schaarbeek is mooi, Schaarbeek is divers, Schaarbeek is bruisend en Schaarbeek is meertalig. Bewonder al deze eigenheid in de portretten van buurtbewoners van Pogge. En laat je verbazen door onze gemeente die zomaar het wereldrecord meertalig voorlezen zal verbreken!



Une commune dynamique en image

FR Schaerbeek est belle, Schaerbeek est diversifiée, Schaerbeek vibre, Schaerbeek est multilingue. Admirez toute cette diversité dans les portraits de riverains du quartier Pogge. Schaerbeek vous surprendra toujours ! Cerise sur le gâteau : notre commune va battre le record du monde de lecture à voix haute multilingue !

BEN JIJ EEN GEZICHT VAN DE POGGE BUURT? LAAT JE PORTRAIT FOTOGRAFEREN !

Twee bewoners uit de Pogge buurt gaan met een camera op pad om hun burens te ontmoeten. Dit leidt tot onverwachte ontmoetingen, fijne gesprekjes én een mooi fotoportret. In het voorjaar plannen ze een expo met de gezichten en de verhalen uit hun buurt. Woon je in de wijk Pogge (tussen Colignon en Houffalize) en wil je graag meedoen? Contacteer Simon, fotograaf en kersverse Schaarbeekoos, of Annick, zijn buurvrouw.

De portretten worden in de loop van februari gemaakt.

- Simon Blackley ☎ 0473 57 10 81
✉ simonblackley@gmail.com
- Annick Hoornaert ☎ 0498 91 88 86
✉ annick.hoornaert@gmail.com

Dit initiatief werd geselecteerd voor de projectoproep 20 jaar Lokaal Cultuurbeleid.



© Simon Blackley

SCHITTERENDE CONCERTEN TIJDENS HET BRIGHT FESTIVAL | 16-19/02

Het Bright Festival komt dit jaar met tien lichtinstallaties naar Schaarbeek. Je kan vrij rondlopen of genieten van een rondleiding langs Art Nouveau juweeltjes van de gemeente. Speciaal voor de gelegenheid organiseren Brasserie de La Mule, Estaminet en Café Winok een aantal gratis concerten. Warm je na of voor het lichtspectakel aan de muziek van Hotel du Globe, FOWG, The Haze & Friends, Jonas Gomes en Verde Choro.

INFO

➡ Brightfestival.brussels

➡ 1030.be/concerts

Van 16 tot 19/02

Sint Maria/Lehonwijk tot de Louis Bertrandlaan



Digital Modern Art © Tyrell, Matthieu Beghin, Ofer Smilansky, MagicStreet

BIB SOPHIA WIL IN HET GUINNESS WORLD RECORD BOEK

Bib Sophia wil het Guinness Wereldrecord meertalig voorlezen verbreken en rekent daarvoor op jou! We willen meertaligheid positief in de kijker zetten. Want voorlezen in je thuistaal is immers goed voor de ontwikkeling van de schooltaal van je kind.



Het Guinness Wereldrecord Meertalig Voorlezen komt naar Bib Sophia! Op zondag 26 februari verbreken we het record. (1)

Op zondag 26 februari (om 11u) lezen we samen het boek 'Meneer René' van Leo Timmers in zoveel mogelijk talen om zo het wereldrecord af te snoepen van Qatar.

Wij zijn daarom op zoek naar minstens 70 mensen die een andere taal spreken om één zinnetje van het verhaal te komen voorlezen, en ook nog eens naar 70 mensen die dezelfde taal spreken om in het publiek te staan. De voorlezers lezen hun zinnetje voor, het publiek is aanwezig om de verschillende talen te bevestigen.

De auteur van het boek dat we voorlezen, Leo Timmers, zal er ook bij zijn, net als Piet Maris van de Brusselse band 'Ik en den Theo'. Hij zorgt voor ambiance en een concertje achteraf.

Spreek jij dus een andere taal dan het Nederlands of Frans, of ken je iemand die een andere moedertaal heeft? Schrijf je dan in om mee het wereldrecord te verbreken! Inschrijven doe je door een mailtje te sturen naar wereldrecord.sophia@gmail.com. Zet er zeker ook bij voor welke taal je komt.

INFO

26/02

Bib Sophia (Lambermontlaan 224)

Inschrijven : mail naar ✉ wereldrecord.sophia@gmail.com

Gratis

➡ schaarbeek.bibliotheek.be

CONTACT

DIENT NEDERLANDSE CULTUUR

Rodenbachlaan 29

✉ nederlandse.cultuur@1030.be

☎ 02 431 65 77

➡ 1030cultuur.be

📘 1030cultuur

BIB SOPHIA

Lambermontlaan 224

✉ schaarbeek@bibliotheek.be

☎ 02 245 32 90

➡ schaarbeek.bibliotheek.be

Tout savoir sur la carte de stationnement PMR

La carte de stationnement pour personnes handicapées vous permet de vous garer en Belgique sur un emplacement réservé aux personnes à mobilité réduite (PMR).

Cette carte vous permet aussi d'utiliser gratuitement et sans limitation de durée une série de stationnements ouverts au public. Pour obtenir cette carte, il n'est pas indispensable d'avoir une reconnaissance de handicap. Elle peut en effet être obtenue si vous répondez à une de ces conditions :

- Invalidité permanente dont au moins 50 % directement liée aux membres inférieurs.
- Paralysie des membres supérieurs ou amputation.
- Autorisation du médecin-conseil d'acheter une aide à la mobilité spécifique.
- Reconnaissance du SPF Sécurité Sociale d'au moins 12 points (80 % ou plus dans l'ancien système).
- Invalidité de guerre d'au moins 50 %.
- Le médecin du SPF Sécurité Sociale vous a accordé au moins 2 points dans la partie "mobilité".

Un enfant qui entre dans l'une de ces conditions peut également se voir attribuer une carte. Pour l'obtenir, vous devez vous adresser à la DG Personnes handicapées du SPF Sécurité Sociale (Info : handicap.belgium.be). Une fois en votre possession, vous devez toujours faire figurer la carte sur le pare-brise de votre véhicule lorsque vous utilisez un emplacement PMR.

INFO

Des questions concernant le handicap ?

Contactez l'administration communale :

✉ handicap@1030.be
☎ 02 431 65 95

INFO

Vragen over invaliditeit? Neem contact op met het gemeentebestuur:

✉ handicap@1030.be
☎ 02 431 65 95



INFO HANDICAP

Alles over de parkeerkaart voor PBM

De parkeerkaart voor personen met een handicap is een kaart waarmee u in België kunt parkeren op een plaats die voorbehouden is voor personen met beperkte mobiliteit (PBM).

Met die kaart kunt u ook gratis en onbeperkt gebruikmaken van een aantal openbare parkeerplaatsen. Om de kaart aan te vragen hoeft u geen erkenning van uw handicap voor te leggen. U komt ervoor in aanmerking als u aan een van de onderstaande voorwaarden voldoet:

- Blijvende invaliditeit waarvan minstens 50% rechtstreeks verband houdt met de onderste ledematen.
- Verlamming of amputatie van de bovenste ledematen.

- Toelating van de adviserend geneesheer om een specifiek mobiliteitshulpmiddel aan te kopen.
- Erkenning door de FOD Sociale Zekerheid met minstens 12 punten (80% of meer in het oude systeem).
- Oorlogsinvaliditeit van minstens 50%.
- De arts van de FOD Sociale Zekerheid heeft u in de rubriek 'mobiliteit' minstens 2 punten gegeven.

Een kind dat aan een van deze voorwaarden voldoet, kan ook een parkeerkaart verkrijgen. U kunt de kaart aanvragen bij de DG Personen met een handicap van de FOD Sociale Zekerheid (Info: handicap.belgium.be). Zodra u de kaart heeft, moet ze altijd via de voorruit van uw auto zichtbaar zijn wanneer u op een parkeerplaats voor PBM parkeert.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Indexation des loyers : les propriétaires ne peuvent pas tout se permettre !

Notre pays traverse une crise sociale importante et de nombreux ménages éprouvent des difficultés à boucler les fins de mois.

Outre l'explosion des prix de l'énergie, de nombreux habitants bruxellois paient des loyers excessifs pour le bien qu'ils occupent. Et le mécanisme d'indexation qui s'applique à la plupart des baux touche durement les locataires. C'est la raison pour laquelle en octobre dernier, à l'initiative de la Secrétaire d'Etat au Logement, Nawal Ben Hamou, une révision du calcul de l'indexation des loyers en Région bruxelloise a été adoptée. Cette révision vise à éviter que les locataires de passoires énergétiques ne subissent une double peine : une augmentation importante de leur loyer via l'indexation, combinée à des factures énergétiques bien plus importantes puisque leur logement est mal isolé.

Le nouveau système impose deux obligations préalables pour pouvoir indexer un loyer :

- le bail doit être enregistré
- le bien mis en location doit disposer d'un certificat PEB

Ensuite, le taux d'indexation varie en fonction du PEB :

- indexation possible à 100% pour les logements disposant d'un certificat PEB A, B, C ou D
- indexation possible à 50 % pour les logements disposant d'un certificat PEB E (plus de 60.000 logements)
- blocage de l'indexation pour les logements disposant d'un certificat PEB F ou G, (plus de 140.000 logements).

Trop de gens ignorent que grâce à cette réglementation, **si le bail n'est pas enregistré ou si le bien qu'ils louent ne disposent pas d'un PEB, leur propriétaire ne peut indexer leur loyer et que si leur logement est mal isolé, l'indexation est soit limitée, soit interdite.**

Pour les socialistes, le droit à un logement de qualité à un prix abordable est et reste une priorité.



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Nouvelle modification du règlement de circulation routière : une adoption en violation de délibérations antérieures !

Jeudi 19 janvier 2023, le collège des Bourgmestre et Echevins composé de la majorité Défi/Ecolo-Groen a adopté un **nouveau règlement de police pour la circulation routière**, qui réinstalle des dispositions du précédent règlement adopté en 2019 mais annulé récemment par le Conseil d'Etat du 17 janvier 2023.

Pour rappel, cette décision du Conseil d'Etat annulait le règlement qui avait changé les zones de stationnement bleues en zones vertes payantes. Autrement dit, Schaerbeek retrouvait ses rues dont le stationnement était gratuit durant 2 heures moyennant l'apposition d'un disque bleu dans le véhicule. L'échevine en charge de la mobilité a déformé la portée de cette décision dans les médias, prétendant que l'annulation n'était motivée que par de "légers vices de forme". En réalité, le Conseil d'Etat a considéré que le Collège des Bourgmestre et Echevins n'avait pas la compétence de déroger aux dispositions du Plan communal de stationnement adopté en 2016.

Le MR de Schaerbeek ainsi que tous les autres partis de l'opposition se sont unis pour envoyer une lettre à la Ministre Van Den Brandt afin de protester contre cette décision scandaleuse de la majorité et de lui demander de refuser d'approuver ce règlement.

En effet, ce nouveau règlement est une répétition de l'erreur commise en 2019 et risque à nouveau d'être annulé par le Conseil d'Etat. Il est d'autant plus scandaleux de voir la portée de cette décision être faussée pour laisser croire que ce nouveau règlement est légal !

Evidemment, nous restons ouverts à une procédure de modification de certaines zones bleues en zones vertes, à condition que cela se fasse dans **le respect du cadre législatif et en concertation avec les habitants et commerçants schaerbeekois des quartiers concernés !**

Angelina Chan, Conseillère communale



& CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Good Move : où en est la concertation ?

Le 26 octobre, la majorité Ecolo-DEFI annonçait la suspension du plan Good Move dans le quartier Cage aux Ours, jusqu'en mars 2023. Et dans la foulée, la création de groupes de travail afin de concerter la population. Trois mois plus tard, toujours rien de concret.

La mobilisation massive dans le quartier Stephenson nous a montré que les habitants s'intéressent au débat et discutent politique. Qu'a fait la commune ? Distribuer des flyers demandant aux habitants de s'inscrire pour participer à la concertation, sans y donner de suite. On est loin des ateliers avec panel représentatif des citoyens et des réunions d'habitants qui avaient été annoncées suite à nos questions posées au mois de novembre dernier.

Il faut avancer. Avec les habitants et leurs besoins, pas contre eux. Le statu quo n'est pas une option.

Good Move: waar blijft het overleg?

Op 26 oktober schortte de Ecolo-DEFI meerderheid het Good Move plan in de wijk Berenkuil tot maart 2023. En tegelijkertijd kondigde ze de oprichting van werkgroepen aan om de bevolking te raadplegen. Drie maanden later, nog steeds niets concreets.

De massale mobilisatie in de Stephensonwijk toonde ons dat de inwoners geïnteresseerd zijn in het debat en over politiek willen discussiëren. Wat heeft de gemeente gedaan? Zij verspreidde flyers met het verzoek aan de bewoners om zich aan te melden voor de raadpleging, maar gaf daar verder geen gevolg aan. Dit staat ver af van de workshops met een representatief panel van burgers en de bewonersbijeenkomsten die naar aanleiding van onze vragen in november vorig jaar werden aangekondigd.

We moeten vooruit. Met de bewoners en hun behoeften, niet tegen hen. De status quo is geen optie.



Living Reine : participez à des visites guidées du quartier

Dans le cadre de l'événement "Living Reine – Mars", qui aura lieu le 22 et le 25 mars de 14h à 18h sur la place de la Reine à Schaerbeek, une série de visites guidées est proposée aux habitants, associations, étudiants, usagers du quartier.

Partez à la découverte de lieux méconnus dans les environs la place de la Reine ! Chaque étape sera l'occasion d'en apprendre davantage sur les particularités du quartier : l'origine du nom des rues, les espaces verts existants, les édifices religieux, les spécificités architecturales de certains bâtiments...

ACTUELLEMENT AU PROGRAMME, 6 VISITES AVEC DES THÉMATIQUES DIFFÉRENTES :

1. À la découverte des bons plans du quartier (FR/NL)
2. Le quartier Brabant à travers les yeux des habitants (FR/NL)
3. La rue Royale fait son cinéma (FR)
4. Les trésors cachés de l'église Sainte-Marie (FR/NL)
5. L'architecture à pas contés (FR/NL)
6. Visite du patrimoine du quartier Brabant-Nord-Saint-Lazare (FR/NL)

Ces visites sont gratuites et offertes dans le cadre du Contrat de Rénovation Urbaine (CRU) Brabant Nord Saint-Lazare.

Pour participer, contactez RenovaS :
✉ akums@renovas.be
☎ 02 213 00 00

INFO
👉 renovas.be/reine
📱 @AntenneReine



Living Reine: ga op rondleiding door de wijk

Naar aanleiding van het evenement "Living Reine", dat op 22 en 25 maart van 14 tot 18 uur plaatsvindt op het Koninginneplein in Schaerbeek, kunnen bewoners, verenigingen, studenten en gebruikers van de wijk deelnemen aan een aantal rondleidingen.

Op ontdekking in de omgeving van het Koninginneplein! Tijdens de rondleiding komt u meer te weten over het bijzondere karakter van de wijk: de oorsprong van de straatnamen, de bestaande groene ruimtes, de religieuze gebouwen, de architectonische bijzonderheden van bepaalde gebouwen...

MOMENTEEL STAAN ER ZES BEZOEKEN MET VERSCHILLENDE THEMA'S OP HET PROGRAMMA:

1. Onbekend is onbemind (FR/NL)
2. De Brabantwijk door de ogen van de bewoners (FR/NL)
3. Sterren onder de hemel in de Koningsstraat (FR)
4. De verborgen schatten van de Sint-Mariakerk (FR/NL)
5. De architectuur ontrafeld (FR/NL)
6. Erfgoedroute door de wijk Brabant-Noord-Sint-Lazarus (FR/NL)

Deze rondleidingen zijn gratis en worden aangeboden in het kader van het stadsvernieuwingscontract (SVC) Brabant-Noord-Sint-Lazarus.

Neem contact op met RenovaS om deel te nemen:
✉ akums@renovas.be
☎ 02 213 00 00

INFO
👉 renovas.be/reine
📱 @AntenneReine

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Stationnement : la majorité déraile (bis)

L'arrêt rendu le 17 janvier 2023 par le Conseil d'Etat a annulé le règlement pris par le Collège en 2019 transformant au 1er janvier 2020 les zones bleues de l'époque en zones vertes.

La raison principale de cette annulation n'est pas uniquement « une petite question de procédure » comme essaie de le faire croire la majorité. Pour le Conseil d'Etat, c'est bien une question d'incompétence du Collège de prendre un tel règlement car celui-ci dérogeait au plan communal de stationnement (PACS) adopté en 2016 par le Conseil communal. Ce plan de 2016 prévoyait le « maintien global du plan de stationnement » existant en 2016 (à savoir 42% du territoire en zone bleue) et n'envisageait comme mesure de suivi que la « transformation au cas par cas de zones bleues en zones vertes ».

Le Collège n'avait pas le droit de supprimer toutes les zones bleues et aurait dû, pour procéder à un changement de cette ampleur, modifier le plan communal de stationnement, en respectant la procédure légale prévoyant l'approbation du Conseil communal après une enquête publique.

Nous avons été consternés d'apprendre que, le 19 janvier 2023, le Collège a repris le même règlement prévoyant la suppression des zones bleues et la généralisation de la zone verte. Sans passer par le Conseil communal et sans enquête publique !

Ce faisant, le Collège viole à nouveau la légalité, l'autorité de la chose jugée et l'Etat de droit !

L'ensemble de l'opposition, y compris Les Engagés, a décidé de former un recours devant la Ministre de la Mobilité qui doit donner son approbation à ce règlement.

Face au dogmatisme de cette majorité LB/ECOLO/GROEN, nous continuerons à mener une opposition constructive et assertive !



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le train est la colonne vertébrale d'une mobilité plus verte

Ce mardi 14 février, comme chaque année, les militant·e·s écologistes ont avancé l'heure de leur réveil pour remercier les voyageur·se·s qui font le choix du train à l'occasion de la Saint-Valentin. Cette année, les vert·e·s schaarbeekoïses étaient présent·e·s à la Gare du Nord et à la Gare de Schaerbeek pour distribuer des chocolats.

Ecolo et Groen souhaitent continuer à améliorer l'expérience des voyageuses et voyageurs du train, pour qu'ils soient toujours plus nombreux. Aujourd'hui, on estime que sur l'ensemble des déplacements effectués en Belgique, 8 % se font en train. Les vert·e·s souhaitent arriver à 15 % d'ici 2040.



De trein is de ruggengraat van groenere mobiliteit

Op dinsdag 14 februari zijn de groene militanten, zoals elk jaar, vroeg opgestaan om de reizigers te bedanken die ter gelegenheid van Sint-Valentin voor de trein kiezen. Dit jaar waren de Schaarbeekse Groenen aanwezig in het Noordstation en het Station van Schaerbeek om chocolaatjes uit te delen. Ecolo en Groen willen de ervaring van treinreizigers blijven verbeteren, zodat steeds meer mensen voor de trein kiezen. Vandaag wordt geschat dat 8% van alle verplaatsingen in België met de trein gebeurt. De groenen willen tegen 2040 dat dit 15% is.



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La politique, l'art de prendre des décisions

Une nouvelle étude "Noir, jaune, blues" a été publiée au mois de janvier. Elle pointe la fatigue démocratique d'une grande partie de nos concitoyens. Si une majorité de la population se replie sur elle-même et sur son environnement proche, une autre partie souhaite au contraire militer pour une société ouverte et des solutions. Ces approches semblent très éloignées, mais 2 choses les rapprochent : la conscience d'un dérèglement du climat engendré par l'homme et une perte de confiance dans la politique et la démocratie, qui nécessiterait une refondation (voire un abandon).

Cette fatigue démocratique est en partie due à des décisions qui tardent, à cette impression partagée par beaucoup que plus personne n'agit. Il est vrai que notre système est complexe et qu'aujourd'hui, la prise de décision inclut de plus en plus d'acteurs, qu'ils soient citoyens, institutionnels, associatifs ou économiques. Cela induit un processus qui demande de la patience mais qui a pour qualité de beaucoup consulter et d'arbitrer ensuite pour prendre la meilleure décision possible.

Ce sentiment d'inaction est entretenu par les tergiversations politiques sur certains dossiers cruciaux, relayées par les médias. Comment comprendre en effet tant de marchandages sur les politiques liées à l'énergie, à la crise de l'accueil ou encore à la justice ? Des décisions doivent être prises, afin d'avancer.

Notre rôle, en tant qu'élus locaux, est de prendre ces décisions pour notre commune. Nous valorisons l'écoute de toutes et tous, des citoyens, des associations et des partenaires institutionnels, et nous le ferons toujours. L'exercice qui suit, la décision elle-même, est difficile car il implique de faire des choix et des compromis, sachant qu'aucune solution ne fera jamais l'unanimité. Ensuite, il faut pouvoir l'évaluer et l'adapter si nécessaire, mais aussi rester à l'écoute et expliquer la décision, surtout si elle est contestée. C'est comme ça que nous voyons notre mission, dans la gestion de cette belle cité qu'est Schaerbeek.



Découvrez tous les secrets de notre magnifique Hôtel communal

Visites guidées gratuites de l'Hôtel communal de Schaerbeek

Inauguré en grande pompes le 21 juillet 1887, l'Hôtel communal de Schaerbeek compte parmi les plus beaux de la Région bruxelloise ! Lors de visites guidées gratuites organisées tous les premiers samedis du mois (sauf juillet et août), découvrez ses espaces somptueux, ses œuvres d'art, ses petites et grandes histoires !

« Il s'agit là d'une occasion unique pour les Schaerbeekois et les Schaerbeekaises de découvrir ce lieu en dehors de son ouverture au public. Ces visites sont assurées par des guides conférenciers chevronnés et sont proposées en français, néerlandais et anglais », souligne Frédéric Nimal, Échevin du Patrimoine.

Les écoles de Schaerbeek peuvent bénéficier de ces visites gratuitement en semaine. Les groupes associatifs et culturels sont également les bienvenus. Pour organiser une visite, contactez le service Patrimoine.

INFO

Inscription nécessaire :

📧 tickets.1030.be ☎ 02 240 34 82

✉ patrimoine@1030.be

Dates des visites : les samedis 4/03, 1/04, 6/05, 3/06, 2/09, 7/10, 4/11, 2/12 à 14 h en français et à 14 h 30 en néerlandais et en anglais.

Rendez-vous devant l'Hôtel communal, place Colignon.



ERFGOED

Ontdek alle geheimen van ons prachtige Gemeentehuis

Gratis rondleidingen in het Gemeentehuis van Schaerbeek

Het Gemeentehuis van Schaerbeek werd op 21 juli 1887 feestelijk ingehuldigd en is een van de mooiste van het Brussels Gewest! Tijdens gratis rondleidingen die elke eerste zaterdag van de maand worden georganiseerd (behalve in juli en augustus) ontdek je zijn statige zalen, zijn kunstwerken, zijn kleine én grote verhalen!

"Het is een unieke kans voor alle Schaarbekenaren om hun Gemeentehuis buiten de normale openingsuren te ontdekken. De rondleidingen worden geleid door ervaren gidsen en worden aangeboden in het Nederlands, Frans en Engels", bevestigt Schepen van Erfgoed Frédéric Nimal.

Ken je het schilderij dat in het bureau van de Burgemeester hangt? Weet je wat er gebeurde in de nacht van 16

op 17 april 1911? Hoeveel mensen wonen er in Schaarbeek en hoe worden de beslissingen in het Gemeentehuis genomen? Volg een rondleiding en je krijgt een antwoord op al deze - en andere - vragen.

Scholen in Schaarbeek kunnen tijdens de week gratis een rondleiding volgen. Verenigingen en culturele groepen zijn eveneens welkom. Neem voor een bezoek contact op met de dienst Erfgoed.

INFO

Inschrijven is verplicht:

📧 tickets.1030.be ☎ 02 240 34 82

✉ erfgoed@1030.be

Data van de rondleidingen: zaterdag 4/03, 1/04, 6/05, 3/06, 2/09, 7/10, 4/11, 2/12 om 14u in het Frans en om 14u30 in het Nederlands en Engels.

De rondleiding start voor de ingang van het Gemeentehuis op het Colignonplein.

JEUNESSE

Aide à l'obtention du permis de conduire

Du 13 au 17 mars – 18h-21h15

Le service Jeunesse de la commune de Schaerbeek souhaite à nouveau permettre aux jeunes Schaerbeekois-es de participer aux cours théoriques en vue de l'obtention du permis de conduire et de leur ouvrir des portes pour leur avenir. Ces cours sont proposés à un prix abordable afin de permettre aux jeunes en situation plus fragilisée de pouvoir y participer.

Au programme : 12 heures de cours théoriques en auto-école, avec préparation à l'examen, notions de sécurité, priorités, panneaux de signalisation, explication générale sur le code de la route...

INFO

✉ jeunesse@1030.be

02 431 65 68

Du lundi 13 au vendredi 17 mars 18h-21h15 (pas de cours le mercredi)

À l'auto-école Contact +, avenue Rogier 103 Pour les Schaerbeekois-es de 17 à 25 ans

Tarif : 50€ par personne

Inscription : 📧 tickets.1030.be (places limitées)



Le CPAS diversifie ses missions en matière d'accueil

■ L'automne dernier, le CPAS de Schaerbeek a été contraint de fermer le PhaRogier (ex-Chauffoir du CPAS de Schaerbeek) pour des raisons organisationnelles et structurelles. « *Ce n'est jamais une décision simple de fermer un centre dédié à l'accueil des plus démunis, mais c'est en concertation avec l'administration du CPAS que le Conseil de l'action sociale a pris cette décision, notamment au vu de l'augmentation de l'offre pour les sans-abri à Bruxelles* », explique Sophie Querton, Présidente du CPAS.

MIEUX CIBLER POUR MIEUX AIDER

Notre CPAS maintient de multiples actions en faveur des personnes mal logées et sans-abri, notamment par l'intermédiaire de la Cellule Logement du CPAS, ainsi que via sa collabo-

ration avec la Porte d'Ulysse et le centre pour les familles Jan Blockx. Le service Énergie du CPAS tourne également à plein régime afin d'aider celles et ceux qui font face à une précarité énergétique. Relevons aussi le nouvel espace numérique CybeRogier, qui aide aussi les personnes mal logées.

Enfin, de nouveaux projets en lien avec le logement sont actuellement à l'étude. « *Des permanences qui ont pour but de mieux lutter contre le mal-logement et le non-recours aux droits vont également être mises en place* », précise Sophie Querton. Toutes ces initiatives du CPAS de Schaerbeek et de ses partenaires ont pour but de mieux cibler la précarité en matière de logement.



Le CPAS de Schaerbeek maintient de multiples actions en faveur des personnes mal logées et sans-abri, notamment par l'intermédiaire de sa Cellule Logement.

Het OCMW van Schaerbeek voert meerdere acties ten gunste van slecht gehuisveste en dakloze personen, meer bepaald via zijn cel Huisvesting.

SOCIALE ACTIE

Het OCMW diversifieert zijn opvangtaken

■ Vorig najaar zag het OCMW van Schaerbeek zich om organisatorische en structurele redenen genoodzaakt het centrum PhaRogier te sluiten. 'Het is nooit een eenvoudige beslissing om een centrum voor de meest kansarmen te sluiten, maar in overleg met het bestuur van het OCMW heeft de Raad voor maatschappelijk welzijn die beslissing genomen, met name vanwege de toename van het aantal daklozen in Brussel', aldus Sophie Querton, Voorzitster van het OCMW.

BETER FOCUSSEN OM BETER TE HELPEN

Ons OCMW onderneemt vele initiatieven voor daklozen en mensen met een slechte huisvesting, met name via de Cel Huisvesting van het OCMW en via de samenwerking met La Porte d'Ulysse en het gezinscentrum Jan Blockx. De dienst Energie van het OCMW werkt ook op volle toeren om mensen in energiearmoede bij te staan. Verder draagt de nieuwe digitale ruimte CybeRogier ook haar steentje bij om mensen met slechte huisvesting te helpen.

Tot slot worden momenteel nieuwe projecten rond huisvesting bestudeerd. 'Er komt ook een permanente dienst om slechte huisvesting en de gebrekkige toegang tot rechten beter aan te pakken', aldus Sophie Querton. Al die initiatieven van het OCMW van Schaerbeek en zijn partners willen gebrekkige huishouding zo veel mogelijk de wereld uit helpen.



Latitude Nord organise aussi des sorties hebdomadaires en rue sur tout le territoire schaerbeekois pour aller à la rencontre de nouvelles personnes dans le besoin.



Latitude Nord trekt ook overal in Schaerbeek wekelijks de straat op om nieuwe mensen in nood te bereiken.

PRÉVENTION

À la recherche d'un peu de chaleur ? Bienvenue chez Latitude Nord !

Les personnes en grande précarité ont parfois besoin d'un lieu accueillant. Elles sont les bienvenues au service communal Latitude Nord ! Que ce soit pour une rencontre informelle ou pour un accompagnement social, administratif et psychologique.

■ Trois fois par semaine, Latitude Nord organise des permanences sociales autour d'un café : lundi, mercredi et vendredi de 9h à 12h. Latitude Nord offre, à ceux et celles qui le souhaitent, son aide pour entamer les démarches administratives et sociales. Des sorties hebdomadaires en rue sur tout le territoire schaerbeekois sont également programmées pour aller à la rencontre de nouvelles personnes dans le besoin.

à disposition pour se rafraîchir, des conseils pour réduire les risques en matière de consommation de drogue, des séances de dépistage VIH, hépatite B & C et syphilis, la mise à disposition de consigne pour déposer les documents importants, des espaces de parole... Avec toujours les mêmes valeurs centrales : l'écoute et le respect total des parcours de chacun et chacune.

INFO
2, place Solvay
☎ 02 201 65 50
📍 1030.be/latitudenord

Plusieurs services sont proposés par Latitude Nord : distribution de kits d'hygiène, une pièce d'eau/sanitaire

PREVENTIE

Op zoek naar een beetje gezelligheid? Welkom bij Latitude Nord!

Mensen die in kansarmoede leven, hebben vaak nood aan een gastvrije plek. Ze zijn welkom bij de gemeentedienst Latitude Nord! Daar kunnen ze terecht voor een informele ontmoeting of voor sociale, administratieve en psychologische begeleiding.

■ Drie keer per week is er sociale permanentie bij een kop koffie: maandag, woensdag en vrijdag van 9 tot 12 uur. Latitude Nord biedt hulp aan personen die van start willen gaan met de administratieve en sociale formaliteiten. Wekelijks wordt er in Schaerbeek ook de straat opgegaan om nieuwe mensen in nood te bereiken.

zich kunnen verfrissen, advies om het risico op druggebruik te beperken, screening op HIV, hepatitis B & C en syphilis, een bewaarplaats voor belangrijke documenten, gespreksruimtes enz. De rode draad doorheen onze diensten: luisteren naar en respecteren van ieders achtergrond.

INFO
Solvayplein 2
☎ 02 201 65 50
📍 1030.be/nl/latitudenord

Latitude Nord biedt verschillende diensten aan: uitdelen van hygiënekits, een badkamer waar mensen

Le tri des déchets alimentaires obligatoire à partir du 15 mai !

Le tri des déchets alimentaires devient obligatoire pour tous les Bruxellois et les Bruxelloises à partir du 15 mai 2023. Ils seront collectés par Bruxelles-Propreté dans les sacs oranges, en vente dans la plupart des moyennes et grandes surfaces d'alimentation.

Pour faciliter le tri des déchets alimentaires, Bruxelles-Propreté met à la disposition des familles bruxelloises un petit conteneur orange très pratique, qui peut servir à l'intérieur de votre cuisine et à l'extérieur pour la collecte. Bien refermé, le conteneur empêchera toute odeur ou l'apparition de petites mouches.

Les Schaerbeekois et Schaerbeekoises peuvent obtenir gratuitement un conteneur orange au bâtiment communal CTR, avenue Georges Rodenbach, 29. Ouvert du lundi au vendredi entre 8h et 12h, présentez-vous avec votre carte d'identité pour recevoir un conteneur (info : 0800 939 88).

MILIEURAADGEVING

Voedingsafval sorteren wordt verplicht vanaf 15 mei!

Vanaf 15 mei 2023 moeten alle inwoners van Brussel hun voedingsafval verplicht sorteren. Dit afval wordt door Net Brussel opgehaald in oranje zakken, die in de meeste voedingswinkels en supermarkten te koop zijn.

Om het sorteren van voedingsafval gemakkelijker te maken, krijgt elk Brussels gezin van Net Brussel een handige kleine oranje container: handig voor binnen in de keuken maar ook buiten voor de ophaling. Wanneer de container goed gesloten is, heb je geen geurhinder en geen last van vervelende fruitvliegjes.

Schaarbekenaren kunnen gratis een oranje container afhalen in het gemeentegebouw TCR in de Georges Rodenbachlaan 29. Je kunt er terecht

Vous préférez composter ? Répondez à l'appel de la commune en p. 6 de ce numéro.

INFO

dechetsalimentaires.brussels
Bruxelles-Propreté : 0800/981 81



cht van maandag tot vrijdag tussen 8 et 12 uur. Om je container af te halen, heb je enkel je identiteitskaart nodig (info: 0800 939 88).

Wil je liever composteren? Beantwoord de oproep van de gemeente op pagina 6 van dit nummer.

INFO

voedingsafval.brussels
Net Brussel : 0800/981 81

SCHAARBEEK agenda

Du 17 février au 5 novembre 2023

EXPOSITION ANIMALIA À TRAIN WORLD

À travers l'exposition Animalia, Train World (le musée du chemin de fer situé à Schaerbeek) vous invite à un voyage poétique et scientifique entre autres consacré à la préservation de notre environnement, notamment sous l'angle de la biodiversité et du climat.

INFO : Train World, Place Princesse Elisabeth 5.

02 224 74 37 info@trainworld.be

Trainworld.be

Du lundi 13 au vendredi 17 mars 18h-21h15

AIDE À L'OBTENTION DU PERMIS DE CONDUIRE

Organisé par le service Jeunesse de la commune de Schaerbeek, pour permettre aux jeunes Schaerbeekoises de participer aux cours théoriques en vue de l'obtention du permis de conduire et de leur ouvrir des portes pour leur avenir. Prix abordable afin de permettre aux jeunes en situation plus fragilisée de pouvoir y participer. INFO : pour les Schaerbeekoises de 17 à 25 ans.

Inscription : tickets.1030.be (places limitées)

Tarif : 50 €. Lieu des cours : Auto-École Contact +, avenue Rogier 103.

jeunesse@1030.be

02 431 65 68

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :

15/02, 29/03, 26/04, 31/05, 28/06

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda

Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

Tous les vendredis 9h30-10h30 et 11h-12h

YOGA FOR HORECA

Des cours de yoga conçus pour les personnes travaillant dans l'Horeca. Un moment de partage avec les collègues et habitants du quartier, où l'on réapprend à respirer, à s'écouter et à (re)découvrir son corps dans le cadre du restaurant Chabrol (61 avenue Louis Bertrand). Ouvert à toutes et tous, que vous travaillez dans l'HORECA ou non, que vous soyez débutant ou confirmé, peu importe.

Prix/séance : 14 € (12 € étudiant).

Infos et inscriptions : @yogaforhoreca

yogaforhoreca@gmail.com

MUZIK1030 BAR

Tous les concerts organisés dans le cadre de Muzik 1030 Bar sur 1030.be/concerts

SCHAARBEEK	f 1030be
1030	@ 1030be
SCHAARBEEK	@achillecolignon
	in Schaerbeek 1030 Schaerbeek
	1030.be
	02 244 75 11

Chantiers en cours ou à débiter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR

• Lambotte (Pl. Helmetpl. -> Lambermont)

Pose câbles : 02 + 03/2023

Kabels leggen : 02 + 03/2023

Quartier/Wijk JARDINS/BLOEMTUINEN

• Wahis (Pavots/Papaver -> Meiser)

Pose câbles, lignes aériennes

et trottoirs : -> 03/2023

Kabels leggen, bovenleidingen

en voetpaden : -> 03/2023

• Wahis (Chazal -> Jardins/Bloemtuinen)

Pose câbles, lignes aériennes

et trottoirs : -> 02/2023

Kabels leggen, bovenleidingen

en voetpaden : -> 02/2023

Quartier/Wijk CERISIERS/KERSELAREN

• Cerisiers/Kerselaren (Levie -> Reyers)

Pose câbles : 02 + 03/2023

Kabels leggen : 02 + 03/2023

Quartier/Wijk PLASKY

• Diamant

Trottoirs et asphaltage : ->

03 + 07/2023 (trottoirs) + 08/2023

(asphaltage)

Voetpaden en asfaltering : ->

03 + 07/2023 (voetpaden) + 08/2023

(asfaltering)

• Opale/Opaal

Egouttage, éclairage public, trottoirs : ->

09/2023 (égouttage)

Riolering, openbare verlichting,

voetpaden : -> 09/2023 (riolering)

• Radium

Distribution d'eau, pose câbles,

trottoirs : -> 02/2023 (eau et câbles)

Waterdistributie, kabels leggen,

voetpaden : -> 02/2023 (water en kabels)

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/

WELDOENERS

• Chazal (Cambier -> Lambermont)

Egouttage : 02 + 03/2023

Riolering : 02 + 03/2023

• Mignon

Egouttage, éclairage public :

-> 05/2023

Riolering, openbare verlichting :

-> 05/2023

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werven :

1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente

02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public ?

Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

fixmystreet.brussels

Quartier/Wijk COTEAUX/

WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT

• Fiers

Distribution d'eau, égouttage :

-> 01/2023 (eau)

Waterdistributie, riolering : ->

01/2023 (water)

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN –

REINE/KONINGIN

• Aerschot/Aarschot (n°/nr 114 -> 136)

Construction de puits pour le futur

métro : -> 06/2023

Bouw van een put voor de toekomstige

metro : -> 06/2023

• Haecht/Haacht (Reine/Koninginne

-> Rogier)

Egouts, réaménagement : -> 03/2023

Riolering, heraanleg : -> 03/2023

• Place Liedtsplein (info www.metro3.be)

Déplacement installations concession-

naires : -> 03/2023

Verplaatsing installaties nutsbedrijven :

-> 03/2023

• Av. de la Reine/Koninginnelaan (Verte/

Groen -> rue Liedtsstraat)

Réaménagement complet : -> 06/2023

Volledig heraanleg : -> 06/2023

Quartier/Wijk COLIGNON

• Av. Princesse Elisabeth/Prinses

Elisabethlaan

Egouttage, câbles aériens, voies de

tram, réaménagement complet :

-> 07/2023

Riolering, bovengrondse kabels,

trampolen, volledig heraanleg :

-> 07/2023

• Haecht/Haacht (Rubens -> Goossens =

Pogge)

Egouts, pose câbles, voies de tram,

réaménagement : -> 08/2023 (sauf

réaménagement)

Riolering, kabels leggen, trampolen,

heraanleg : -> 08/2023 (behalve heraanleg)

• Haecht/Haacht (n°/nr 324 -> 366)

Egouts, pose câbles, voies de tram,

trottoirs : -> 06/2023

Riolering, kabels leggen, trampolen,

voetpaden : -> 06/2023

• Rayé

Distribution d'eau, pose câbles,

égouttage, réaménagement complet,

éclairage public : -> 12/2023

Waterdistributie, kabels leggen,

riolering, volledig heraanleg, openbare

verlichting : -> 12/2023

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK

• Jérusalem et/en de Houffalize

Réaménagement et éclairage public :

-> 03/2023

Heraanleg en openbare verlichting :

-> 03/2023

SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaerbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (02 244 72 33 - pvincke@1030.be)

Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (376) : 27 février

Uw volgende Schaerbeek Info (376) : 27 februari

